



Szerkesztőség és kiadóhivatal  
TIMIȘOARA I. Str. Praporgescu Kossák-ház

**Ára 4 lej**  
**TELEFON: 11-11.**

## Új beosztás az első osztályu bajnokságban

A nyugati liga szombati ülésén meglepésszerű határozatot hozott. Eszerint a két jimboliai csapatot, a ZsSE-t és Herthát kivette a timisoarai bajnokságból, miután Jimbolia önálló kerületet kap és ott fognak játszani. Helyettük a Kadima, a Politechnica valamint az Unirea kerülnek az első osztályba s ha a TMTE a B ligába megy fel, úgy még a Hajduk is helyet kap az első osztály tizes mezőnyében.

### Nemzeti bajnokság B csoport

Alba-Iulia: Unirea—NSE Sibiu 4:0 (0:0). Braşov: ACFR—Prahova 2:2, Ploesti: Elpis—Tri-color 2:1. Satu Mare: Phoenix—Olimpia 4:3, Baia Mare: Tricolor—Törekvés Oradea 2:2, Bacau: Stadiul Dacea—Dacia Unirea 1:3. Dicio Sanmartin: Sticla—Vitrometan 6:2 (2:0), Sibiu; Mures—Soimi 2:1 (1:1).

Másodosztályu eredmények; Pátia—IOGT 6:2 (3:2). CFR—Törekvés 2:2 (1:1).

## Jó finissel szépített a Kinizsi a már súlyosnak látszó vereségen

# CFR Bucuresti-Kinizsi 3:2 (2:0)

Nemzeti bajnoki mérkőzés a Banat-pályán — Bíró: Oravetz.

Napsütéses őszi időben találkozott a két bajnokverő. Az idő és a csapatok eddigi eredményei igen szép számú közönséget vonzottak ki a pályára, amely azonban kissé keserű szájjal volt kénytelen azt elhagyni. A Kinizsi ugyanis múlt vasárnapi bravurostartja után nem tudta megismételni sem a bravurt, sem az akkor mutatott játékot. A mezőnyben ugyan nem jegerhetünk fel a vendégek számára semmi pluszt, mert a Kinizsi itt teljes mértékben egyenrangú volt, ha ugyan pompás halvesora révén szebb dolgokat nem produkált. Ellenben a kapu előtt a CFR keményebb, körültekintőbb és — szerencsésebb is volt. S így esett azután, hogy a bucuresti csapat már három góllal vezetett s mindenki a lilák katasztrofális vereségétől tartott, amikor sikerült megtörni a jeget, a CFR is kapott egy gólt és erre jelentkezett a Kinizsi híres küzdőképessége:

*Főlény, jó akciók, újabb gól,*

de a meccset már nem lehetett megmenteni. A finis kissé későn indult.

A mutatott játék alapján az eldöntetlen igazságosabb lett volna, mert a támadások egyformán oszlottak meg és a gólszerzésnél igen sokszor a szerencse is szerepet kapott.

*A győztes csapat*

kemény, gyors futballt játszik, amelyből a technikai tudás sem hiányzik. Ez a stílus látszik a legcélravezetőbbnek, amely, ha kellő beidegzettséggel kultiválják, kétségtelenül eredményesebb, mint a tisztán technikai készséggel operáló észjáték. A CFR még messze van a tökéletességtől, azonban játékosai megvan a képesség és fizikum, hogy ezt a stílust odáig fejlessék, hogy nivós és érdekes futballt tudjanak nyújtani. A mostani játéku, ha egyenrangú ellenféllel kerülnek össze — mint tegnap is — lehet izgalmas, de maradéktalan élvezetet nyújtó játéktól még messzé jár.

Egyénileg Cuedan játéka volt teljesen kifogástalan. Ideális half. A rangsorban utána a kapus következik Barbulescu, aki több nehéz lövést védett biztosan. A hátvédpár kemény és labdabiztos, a finisben kissé visszaesett, Welzer II jóképességű centerhalf, de tulságosan igénybe veszi a testi erejét s ez népszerűtlenné tette. A csatársorban Ströck III sokat tologat, még nem illeszkedett a csapat lendületébe. A szélsők közül Georgescu mutatott többet, Attila Demetroviccsal szemben nem tudott érvényesülni. Barbu II és Medve inkább defenzíven játszottak, a kapu előtt elfelejtették az összekötő kötelességet.

*A Kinizsi*

sokáig adós maradt a múlt vasárnapi lendülettel. Igaz, hogy a bal-szerencsésen bekapott gól és a pech a kapu előtt deprimálta az együttest, de viszont a csatársor csak az utolsó negyedórán tudott némileg magára találni, addig a labdát is csak pillanatokig tudta magánál tartani, ezzel tulterhelve a halvesort és a védelmet. Ezután is a halvesor volt a csapat legjobb része, ebben is Demetrovics vált ki, de Zelenák I és Nagy is kiváló nyújtottak. A bekkek megfeleltek, Leitersdorf azonban a második gólt védhette volna. A csatársorban Glasz és Török nyújtottak legjobbat, míg a Szilárd—Zelenák jobbszárny gyengébb volt. Gruin, akit állandóan foglalkoztattak, még a tartalékcsoportba való.

CFR: Barbulescu-Rosculet, Ujlaki-Vintila, Wetzler II, Cuedan-Attila, Barbu II, Ströck III, Medve, Georgescu.

Kinizsi: Leitersdorf-Sebök, Kohl-Nagy, Zelenák I, Demetrovics-Szilárd, Zelenák II, Glasz, Török, Gruin.

**Változatos játék, de a CFR szerencsésebb a kapu előtt**

A Kinizsi veszélyeztet először és

kornert ér el. A 7. percben Medve fejel fölé, majd kórner a Kinizsi ellen. A 10. percben Glasznak van nagy helyzete, de a labda mellé csuszik. A 20. percben kórner a CFR ellen, majd Glasz mellé lö. A 24. percben Barbu kiugratja Attilát, aki közletről rosszul lö, az ugráló labdát Sebök akarja menteni, de még jobban besegíti. Leitersdorf előzőleg kifutott 1:0.

A gól után a CFR támad, de a 32. percben a Kinizsinek van nagy helyzete, melyet kórnerre tisztáznak. A 35. percben a Kinizsi védelme hibájából kórner, majd a 36. percben Zelenák hosszú lövését fogja Barbulescu. A 41. percben Barbu—Ströck—Georgescu a labda útja, a

szélső beadását Medve lövi és Leitersdorf elnézi a nem tulerős labdát 2:0.

**Három góllal vezet már a CFR, de váratlanul megjön a lila finis**

A CFR veszélyeztet eleinte, kórner, majd Georgescu lövését védi a kapus, A 8. percben már Zelenák lö, majd a 11. petchen Zelenák II pillanattal lekésik egy kapu előtt elguruló labdáról. A 22. percben Glasz lövését védi Barbulescu, majd a 26. percben Georgescu lefut, a védelem áll és a szélső zavartalanul a sarokba lö. A Kinizsi még nem adja fel a harcot. Glasz, majd Török lövései nem sikerülnek. A 33. percben Szilárd beadása után a belsek tologatnak és Glasz közletről a sarokba csusztatja a labdát 2:1. A felvillanyozott Kinizsi rákapcsol és a 37. percben Zelenák hosszú szabadrugását Török Glaszhoz fejeli, aki beteszi a második gólt 3:2. Két perc mulva ugyanilyen jelenet, de most Barbulescu szépen véd. A Kinizsi erősen ostromol, a visszaesett CFR időt huz és a kiegyenlítés nem sikerül.

## Radulescu biráskodása ellenére a Ripensia megszerezte a két pontot

# Ripensia-Unirea Tricolor 3:2 (1:0)

Nemzeti liga mérkőzés az Unirea Tricolor pályán — Bíró: Radulescu Ripensia. Zombory—Bürger, Németh—Dehelean, Kotormány, Hrehuss—Bindea, Schwarc, Ciolac, Lázár, Dobay.

U. Tricolor. Radulescu—Sucitulescu, Gavat—Robbe, Steinbach, Ghermelte—Plorea, Carjan, Niculescu, Bogdan, Seifert.

Egész éjjel esett az eső, vasárnap is csak a meccs kezdet előtt állt el az égi áldás. A pálya

*iszapfűrdő*

benyomást keltette, a talaj nagyon agyagos és csuszos volt, a Ripensia csapat megemherelte magát, most

*szívvel és lélekkel játszottak*

és gólokkal győzhettek volna, ha Ra-

dulescu nem fúj le minden akciót lesállás vagy handsz címén.

*Bindea volt a csatársor legjobb embere*

de Dobay is nagyon veszélyes volt, Schwarc a mezőnyben nagyon sokat dolgozott, Ciolac körültekintően irányított és Lázár is ügyesen illeszkedett be a kvintettbe. A fedezetsorban Kotormány az első féldőben abszolút ur volt a pályán, szünet után megsérült és balfedeztetet játszott, meglepő sikerrel. Dehelean gyengén kezdett, de a meccs vége felé a régi jó volt. Hrehuss kitünően dolgozott. A védelem lelke Bürger volt, de Németh sen vétett hibát. Zombory rutinosan védett. A gólokról nem tehet.

Kemény védelem, szorgalmas fedezetsor, de primitív csatárlánc játszott

az Unirea Tricolorban. A védelemben mind a három játékos megtette kötelességét. A fedezetsorban csak Robbe bírta az iramot és a sarat. A csatársorban Niculescu tetszett. A csapat legjobb embere Radulescu bíró volt.

**A bíró visszatartja a Ripensia rohamait és csak egy gólt nem tud megakadályozni az első félidőben**

Ciolac indít, Bindea kapja a labdát, aki lefut a szélen, bekanyarodik, de lövése oldalhálóra ér. A 2. percben korner az U. Tricolor ellen, egy perc múlva Zombory véd egy veszélyes labdát - szögletre. Egy perc múlva Steinbach váratlan lövését a kapufa menti. A 6. percben korner a honi csapat ellen. A Ripensia kvintett formában támad s az eredmény sem késik sokáig, a 14. percben Schwarzc szöketi Dobayt, aki a sarokba céloz.

1:0

A 15. percben Lázár közvetlen közelből ront. Most a bíró akcióba lép és handszemet itel minden aap nélkül a Ripensia ellen. A 20. percben Bindea kicszelezi a védőjátékosokat, de mellé céloz. A 23. percben Schwarzc 16 mellé. A 26. percben Niculescu eltalálja a kapufát. A 35. percben Bindea bombáját Radulescu parirozza. Egy perc múlva Seifert kitör, Zombory rávetődik, mindketten megsérülnek, de 1 perc múlva vissza térnek a pályára, A 43. percben Sei-

fert lövése a kapufaélről pattan vissza. A 44. percben Niculescu ostromolja — a kapufát.

Ripensia főlény — és bírónyomás — a II. félidőben.

Szünet után élénkebb a játék képe. A 6. percben korner az U Tricolor ellen. A 3. percben újabb kapufát ér er a honi csapat 5:0-ra vezetnek. Az 5. percben Carjan váratlan lövése a hálóban köt ki

1:1

A 9. percben Lázár klugrik, de lövése elkerüli a kaput. A 11. percben Lázár, Schwarzc, Ciolac, a labda utja, a center önzetlenül továbbadja a bőrt Schwarcnak, aki közelről gólt helyez a sarokba.

2:1

A Ripensia tovább rohamoz, de a bíró minden akciót lesállítás címén lefúj. A 22. percben Dobay lövését Radulescu kiüti, Ciolac rástartol és a hálóba nyomja a labdát.

3:1

A 28. percben korner a Ripensia ellen, nagy kavardás a kapunál és Bogdan lefogja Zombory nyakát, miközben Niculescu beerőszakolja a labdát a hálóba.

3:2

A 35. percben Ciolac fejesét Gavattal kézzel leüti de bíró sipja sztrájkol. A 44. percben Gavattal fellöki Dobayt, de a bíró nem vette észre.

### Szünet előtt

az AMTE meglepően jól mozog, sorozatos támadásokat vezet és különösen a közvetlen védelem tesz ki magáért. Szünet után azonban a csatársor teljesen gyámoltalanul vergődik és nem tudja kihasználni a helyzeteket. Azonban a NAC sem mozog jobban és így a mérkőzés döntetlenül végződik.

A játékot a NAC kezdi, azonban az aradi munkásegyletes azonnal átveszi a játék vezetését. Husz perccel kereszttől valóságos ostrom alatt tartják Cincér kapuját, akkor hirtelen a NAC támad, Bugarin rávetődik egy labdára, de Kocsis rárohant és fejberugja. A kapust élesztgetni kell, sokan attól tartanak, hogy veszélyes sérülést szenvedett, azonban Bugarin magához tér és tovább véd. A 25. percben Barta, majd Feuerstein, utána pedig Chiroiu ront, utána ismét Barta hibáz és Szinder 20 méternyi távolságból Cincér mellett a hálóba vágja a labdát (1:0). A gól után a NAC lendül bele, de eredményt nem tud elérni.

### Szünet után

a NAC rákapcsol és sorozatos támadásokat vezet. A 3. percben Glanzmann lövését Bugarin kiöklözi, a labda Kocsishoz, Majd Bodolához kerül,

aki a hálóba sodorja (1:1). A NAC továbbra támad és a 14. percben Ronay 20 méterről zugó lövést küld a kapura, a labda a félfáról csattanva vágódik vissza. A meccs most eldül és a 23. percben Juhász leteríti Tothot. A 29. percben Kovács a jobb-szélső helyén ofszájdra fut, a határbíró int, de a bíró nem veszi észre és Kovács berugja a labdát. Jakobi bíró megadja a gólt, de az AMTE játékosai erőlyesen tiltakoznak. A bíró magához hívja Muntean határbíró, aki kifelenti, hogy ofszáj volt, mire Jakobi visszavonja a gólt. Ötperces botrány játszódik le, pofonok csattanak a pályán, végre nehezen sikerült rendet teremteni.

### A csapatok

közül szünet előtt az AMTE többet mutatott, azután a NAC volt jobb. Az AMTE-nél a közvetlen védelem nagyszerűen játszott, a csatársor azonban nagyon gyenge volt, csak Cucula mutatott valamit, a halvesor a védelemben volt szorgalmas. A NAC csapatából kitűnt a védelem, amely csak a gólnál hibázott. A legjobb ember Juhász volt, csak kár, hogy olyan ki-méletlenül játszik. Bajta kívül még Weichelt felelt meg. A csatársor szépen játszott, de tulkombinált és puha.

## A Romániának nem ártott meg a sok selejtező

# Romania-U. 1:0 (0:0)

Nemzeti liga mérkőzés Clujon — Bíró Selicianu

Romania Chendrean — Doczi, Felecan — Muntean, Chriza, Muresan — Coborsanu, Farkas, Pop, Felecan, Capusan,

U. Seps — Vidresan, Jancovici — Stefanescu, Gain, Ghilezan — Sárbu, Orsa, Jonasiu, Surlasiu, Baci.

Izgalmas, nívós mérkőzés, amelyet a többet és veszélyesebben támadó Romania nyert meg megérdemelten. Az első félidőben mind két csapat több nagyhelyzetet hagy ki. Helycsere után a Romania diktálja az iramot. A 23. percben Cobarsan beadását Vidresan kézzel leüti, a tizenegyet Griza küldi menthetetlenül rendeltetési helyére 1:0.

A győztes csapatban Capusan, Farkas és Felecan játéka magaslott ki,

de a többiek is nagy akarással küzdöttek. Az egyetemi csapat mai összeállításában nem olyan veszélyes mint tavaly. Fgyénileg Sepsi, Sfera és Jancovici játéka emelhető ki.

### A nemzeti bajnokság állása

CFR	3	3	—	—	8	5	6
NAC	3	2	1	—	4	2	5
Ripensia	4	2	1	1	13	10	5
Crisana	3	1	1	1	8	7	3
Gloria	3	1	1	1	6	7	3
Romania	1	1	—	—	1	0	2
Universitatea	3	1	—	—	2	3	2
Kinizsi	2	1	—	—	1	8	2
Venus	3	1	—	—	2	7	2
Juventus	3	1	—	—	2	4	6
Unirea Tric.	3	—	1	—	2	5	7
AMTE	2	—	1	—	2	2	8

Bucuresti: Makkabea — Brasovia 2:0 (1:0).

### Törpebajnokság

Progres-Kinizsi, elmaradt, az utóbbi nem jelent meg.  
ILSA—Rapid 2:1 (1:1).  
Electrica-Ripensia 3:0 (1:0). Góllövő: Kovács II, Alasu és Petrisor.  
TMTE—CFG 1:0 (0:0). Góllövő Péring.  
Vulturii—TAC 2:0 (1:0).  
TMTE—CGR 1:0 (0:0).

### Külföld

B u d a p e s t. Ujpest-Bocskay 0:0.  
III kerület-Szeged 2:0 (0:0).  
M i s k o l c. Artila-Phöbus 2:2 (2:1).  
K a p o s v á r. Soroksár - Somogy 1:1 (0:0).  
O s l o. Norvégia-Dánia 3:1 (1:0).

## A Venus benne van a vereségsorozatban

# Crisana-Venus 4:1 3:0

Nemzeti liga mérkőzés Oradeán — 3500 néző. Bíró Xifandó.

Crisana Jámor — Szabó, Matei — Pintye, Nagy, Szőke — Csonka, Bonatiu, Barátky, Lakatos, Czákó.

Venus Lupusneanu — Sfera, Albu — Barbulescu, Eisenbeisser, Actis — Dimitrescu, Volodea, Colea, Petea, Stoci Valcov.

A bajnoksapat játéka nem elégtett ki. A nagy lendülettel és lelkesedéssel küzdő Crisana lerohanta bajnokékat s a Venus védelme Albuval az élen durva játékkal akarta egyensúlyozni a honi csapat főlényét. Ilyen játékkal nem szereznek sok szimpátiát sőt a sok fault két gólt hozott a Crisanának.

A Venus indít, de a Crisana hamar magára talál. A 4. percben Barátky Albu felvágja, a labda Lakatoshoz kerül, aki nyugodtan a hálóba céloz 1:0. A gól után nem tud főlénybe kerülni a bajnoksapat. A 23. percben Csonka labdájával Barátky

kitör, de Sfera durván felvágja, a bíró tizenegyet itél, amit a center értékesít 2:0. Egy perc múlva Colea fejesgóljával javít a Venus, de a 40. percben Albu ismét faultol a 30 méteres szabadrugást Barátky bombaszerű lövéssel a hálóba küldi 3:1. Szünet után a második percben Csonka éles lövése jut a hálóba 4:1. Most a Crisana nem törekszik már tovább gólok elérésére, csak az eredményt akarják megtartani ami sikerül is.

### Vélemények a mérkőzésről

Xifandó: A Crisana pompásan játszott.

Fekete a Crisana intezője. Meg vagyok elégedve csapatom játékkal, a tartalék kapus is kitűnően bevált.

Eladescu a Venus vezetője: A Crisana nagyon jó benyomást keltett, csapatom több tartalékkal állt ki.

## A visszaszívott gól majdnem botrányt termelt...

# AMTE-NAC 1:1 (1:0)

Nemzeti ligamérkőzés az aradi Gloria pályán — Bíró Dr. Jakobi (Cluj). 2500 néző.

AMTE. Bugatin—Reinhardt, Csajka — Lingurar, Szurdi, Toth—Cucula, Szinder, Dvorzsák, Farkas, Kovács.

NAC. Cincér—Barta, Chiroiu-Weichelt, Juhász, Feuerstein—Glanzmann

Kovács, Ronay, Bodola, Kocsis.

A két csapat gyenge nívójú mérkőzést játszott és szünet után durvaságok jellemezték a játékot. Különösen a NAC járt elől a durvaságok terében. De mindenkit tultett Juhász centerhalf. A végletekig vitte a durva játékot. Pedig ő volt csapatának legjobb embere.

## Másodosztályu nívó

### Electrica-Fratelia

#### 4:0 (2:0)

I. osztályu bajnoki mérkőzés az Electrica pályán, Biró Sepi. 100 néző. Electrica Weixelbaum — Reiter, Cakó — Székely, Pósa, Provic — Caba, Csutor, Kiss, Ignatovics, Nagy. Fratelia Schaff — Nováki, Feidl — Nuber, Meixner, Venturini I. — Kovács, Pálfi, Stana, Ecsedi, Cordier II. Ha felemelik a létszámot, akkor gyengébb lesz a színvonal — mondák sokan a létszám emelés előtt — és a tegnapi meccsen ez nyárt beígazolást, hogy nincsen színvonalkülömbőség a két osztály között az Electrica sem mutat elsőosztályu játékot. Igaz

mindkét csapat több tartalékkal állt ki

Az Electrica Weixelbaum, Raduti, Mayer és Palmer nélkül, a Frateliából viszont Alasu, Lupa és Ritz hiányzott, így tartalékolton egyik csapat sem tudott

egységes játékot produkálni

Az Electrica a győzelmet megérdemelte, de a gólarány túlzott, az első félidőben a Fratelia egyenrangú ellenfél volt, szünet után az Electrica játékma már észszerűbb volt, a csatárok már megértették egymást.

Az Electrica „drága” csatársora

nem mutatott sokat, a drága pénzen összevásárolt játékosok nem érték meg egymást. Caba nagyra gyors, Ignatovics tehetséges Kiss technikás, Nagy nem való a csapatba, összetévesztették Nagy Ödönnel. A fedezet sor az első félidőben nem volt ur a pályán. Leadásaik ritkán mentek emberhez, A védelem volt aránylag a legjobb csepatrés. Czakó dolgozott legtöbbit

Nyers tehetségek rapszódikus csapata a Fratelia

A védelemben Schaff jó kapus benyomását keltette, a két hátvéd nagyon szorgalmas. A fedezetsorban hiányzott Lutz, Meisner nem tudta helyettesíteni a két oldalfedezet hasznos átlagmunkát végzett. A csatársor hajrá futballt játszik, de az összjátékuk még nagy csiszolásra szorul.

Gyors Electrica góllal

indul a játék. A lilasárgák (ez az Electrica új színe) már a 2. percben vezetéshez jutnak, Nagy lövését Schaff kiüti, Csutor közelről a hálóba nyomja a bőrt 1:0. A Fratelia a váratlan gól ellenére sok támadást vezet, két kornert kihagynak, az ellentámadásokat Schaff parirozza. A 44. percben szép Electrica támadás fut. Kiss labdáját Caba csávart lövéssel küldi a gól felé, közvetlenül a gólvonal előtt Nagy utoléri és a hálóba pöccinti a labdát 2:0.

Ujabb két dugó a második félidőben

Szünet után az Electrica mindjobban fölénybe kerül és a Fratelia csak védekezik. A 30. percben Kiss pompás lövése a hálóba köt ki 3:0. A 32. percben Caba megrugja Nubert,

aki megsérül és ki kell vinni a pályáról, néhány vérmes néző betódul a pályára, de a rendezőség hamar rendet teremt. A Fratelia 10 emberrel játszik és nem tudja megakadályozni a negyedik gólt, amelynek Caba a szerzője a 44. percben.

Megérdemelt győzelem . . . !

## Rapid-Hertha

#### 5:1 (1:0)

Első osztályu bajnoki mérkőzés a Rapid pályán — Biró Ritter



A szombati eső nem ártott meg nagyon a Rapid pálya jó talajának s a két csapat reális körülmények között játszhatott. Előljáróban le kell szö-

geznünk, hogy a Herthától többet vártunk ugyan, de a Rapid bár tartalékos bekkpárral vette fel a küzdelmet, a tavaly jó Hertha ellen is biztosan győzött volna.

A német csapat most igen jó kondícióban van.

Védelme és halvesora ellen ezelőtt sem volt kifogás, de újabban a csatársor is megmutatkozik a tréner kezének hatása. Megszűnt a régi hajrájáték, szép és észszerű kombinációkat láthatunk, amelyeknek a Herthánál jobb védelem sem tudott volna ellenállni. A Rapid a játék kétharmad részében fölényben volt és csatárjátéka révén megérdemelte a négy góldifferenciás győzelmet. Egyénileg a bekket játszó Eidl, Cservény, Wittye, Milovanovics és a sérülten is okosan dolgozó Mutsch váltak ki.

A Hertha

lelkesedésével és tempóbirásával igyekezett a Rapid nagyobb tudását ellensúlyozni s ez az első félidőben sikerült is. A szünet után, amint az rendszeren szokott lenni, az ellenállás el-lankadt s a Rapid csatárok mind gyakrabban találtak rést. Egyénileg Fazekas kapus és Koch jobbszélső váltak ki, míg a többiek inkább csak küzdőképességükkel voltak hasznára csapatuknak.

Rapid. Trval—Eidl, Friedrich—Buschbacher, Cservény, Bartl—Milovanovics, Schmidt, Wittye, Lehnert, Mutsch.

Hertha. Fazekas—Roth, Horváth—Bach, Auer, Klein—Koch, Vegesser, Schrammel, Bild, Schmidt.

Az első félidőben a Rapid a többet támadó és sok jó helyzetet szalaszt el, de a Hertha is tud néhány-szor veszélyesíteni. A 37. percben Wittye kiugratja Milovanovicsot, aki-nek oldalról küldött lapos lövése a vetődő Fazekas alatt csuszik a hálóba (1:0).

Szünet után eleinte a Hertha támad de csakhamar a Rapid került frontba és rövid megszakításokkal végig fölényben is marad. Már a 4. percben Mutsch beadását Wittye lövi, a kapusról lepattanó labda Schmidt elé kerül, aki megszerzi a második gólt (2:0). A 11. percben Milovanovics kornereből Cservény szép gólt fejel, majd a 16. percben kavardásból Mutsch lövése 4:0. A 20. percben Koch beadása a megálló védelem mel-

et Schmidthez kerül, aki belövi a Hertha vigaszgólját. Már ugylátszik, hogy az eredmény nem változik, amikor az utolsó percben Wittye az ötödik gólt lövi.

I. osztályu bajnokság

Rapid	2	2	—	—	7	2	4
Electrica	1	1	—	—	4	0	1
Hertha	2	1	—	—	5	7	2
TMTE	—	—	—	—	—	—	—
ILSA	—	—	—	—	—	—	—
Banatul	—	—	—	—	—	—	—
X	—	—	—	—	—	—	—
ZsSE	1	—	—	—	1	1	2
Freidorf	1	—	—	—	1	2	4
Fratelia	1	—	—	—	1	0	4

A Kadima nagy formában

## Kadima-Unirea

#### 3:1 (1:0)

Selejtező mérkőzés az Electrica pályán — Biró Krausz

Kadima. Gregor—Joszay, Szilágyi—Goldberger, Schwartz, Stein—Ross Hermann, Bovankó, Skuteczky, Feller.

Unirea. Barbulov—Matisz, Mandics—Mézes, Onodi, Luca II, Theisz, Santinbreanu, Steger, Ott, Jung.

A technikásabb és lelkesebb Kadima megérdemelten nyerte a mérkőzést a gyengén játszó Unireával szemben, amely csak az utolsó tíz percben tudta veszélyeztetni a Kadima kapuját.

Kadima támadással indul a játék és az 5. percben a Kadima szögletrugást ér el, amelyet Barbulov bravurosan véd. A 17. percben Hermann lefutja a védelmet és a labdát védbetetlenül a hálóba rugja 1:0. A Kadima tovább is támad, de a csatárok határozatlansága miatt nem tud eredményt elérni.

Szünet után a 4. percben Ross beadását Skutecky közelről belövi 2:0. A 27. percben ismét Skutecky eredményes 3:0. A 36. percben Santinbreanu szabadrugását Gregor beöklözi és ezzel megszerzi az Unirea egyetlen gólját 3:1. Az Unirea vezet néhány támadást, de eredményt nem tud elérni.

A győztes csapatból dicséretet érdemel a Joszay—Szilágyi bekkpár, Schwartz, Stein, Hermann és Skutecky. Az Unireában Matisz, Mézes, Onodi és Jung játszottak jól.

Sztrájkolnak a Vulturii játékosai

## Jiul-Vulturii

#### Textila 6:0 (3:0)

Lugoj. B Liga — Biró; Keller.

Jiul. Drecsin—Syabados, Medve-Matusek, Radu—Visdia, Cozma, Péterfi, Bulik, Golza.

Vulturii. Dánfi—Pascu, Ignuta—Mayer I., Hambaló, Kincs—Gyorgyas, Popescu, Jorga II, Chiroiu, Uros.

A Vulturii 3 játékosa fizetésemelést kért és minthogy a vezetőség nem hagyta magát megszarolni, a játékosok egyszerűen otthagyták Lugojt, Mustec betegség miatt nem játszott és a beállított tartalékok játékán meg látzott a tréninghiány, ám ez mit sem von le a Jiul győzelmének értékéből, a győztes csapat szép, lendületes és okos játékot produkált.

Különösen kondíciójuk volt nagyon jó. A 12. percben Bulik megszerzi a vezetést, a 16. percben Cozma, a 17. percben Péterfi eredményes. Szünet után a 13. percben Visdia, a 28. percben Péterfi góloz.

Vulturii ifi—LMTE ifi 2:0 (0:0).

## Román Kupa mérkőzések

### ZsSE-Banatul

#### 5:0 (3:0)

Jimbolia. — Biró: Pálfi. ZsSE: Mihályfi—Schira, Thierjung I—Unterreiner, Bürger, Titz—Kreten, Petri, Thierjung II, Kunst, Schummer. Banatul: Fau—Vesely, Oancea—Cucula, Jahner, Pateanu—Gherman, Carte, Wetzer III, Madarász, Capra.

A honi csapat biztos győzelmet aratott a Banatul ellen. A 17. percben Thierjung II rugja a vezető gólt, a 32. percben Schummer kitör és a hálóba küldi a bőrt, a 44. percben ugyanő eredményes. Szünet után a Banatul is támad, de a csatárok nem értik meg egymást. A ZsSE finisel, a 34. percben Kreten eredményes, majd a 37. percben Kunst lövése állítja be a végeredményt.

Braila: Victoria Constanta—Victoria Braila 3:1.

### Politechnica-RMTE 111

#### (1:1, 1:1, 0:0)

A Politechnica Resitan nagyon jól játszott, de az esőtől felázott talajon nem tudott teljesen érvényesölni. A RMTE elbizakodottan indult a küzdelemben. Mentségére szolgáljon, hogy két tartalékkal játszott, még hozzá egy Kilványa helyén, aki nem vált be.

Az első félidőben változatos küzdelem folyik. Szünet után mindjárt a Politechnica ér el kornert és a 15. percben Barna-Giurgiuti-Humita akciójából utóbbi hálóba vája a labdát. Most változatos a küzdelem, de a 32. percben a Politechnica kapuja előtt nagy kavardás van, ember egymás hegyé-hátán fekszik és Almer a kapus kezéből kotorja ki a labdát és a hálóba nyomja. A játék-ideje letele után a bíró kétszer 15 perccel meghosszabbítja a meccset, de az eredmény nem változik.

Trgu Mures: MMTE - IAR 1:7 (1:0).

Carei: Törekvés - Victoria 2:1 (1:1).

### Egyéb eredmények

Electrica II—Progresul II 3:2 (1:1).

Banatul II—TMTE II 2:1 (1:1).

Vulturii—Ripensia II 2:2 (1:1).

Progresul-Dacia 5:2 (2:2).

### Ijusstági bajnokság

Electrica—Hajduk 3:2 (1:1). Góllövő: Hübbner II, Kupferstich és Növák, illetve Stephan.

Törekvés-IOGT 1:1 (0:0).

Venus-Progresul, utóbbi riz perccel elkészt, a bíró lefújta.

Progresul—Venus 1:0 (1:0).

Kadima—Juventus 7:2 (2:0).

Vulturii—TAC 3:2 (2:0).

IOGT—Törekvés 1:1 (0:0).

## Ausztria - Csehszlovákia 2:2 (2:0)

Európa Kupamérkőzés Bécsben —  
50.000 néző — Bíró: Barlassina

Tegnap bonyolították le a bécsi stadionban a két nemzetek közötti kupamérkőzést, amely eldöntetlenül végződött. Míg az első félidőben az osztrákok fölényben voltak és pompás játékkal érték el a vezetést, szünet után a csehek fokozatosan felülkerekedtek és sorozatos veszélyes támadások után kiegyenlítették, sőt csaknem győztek.

A vezetőgól Ausztria szerezte már a harmadik percben Binder hatalmas lövésével. Az osztrákok továbbra is támadásban maradtak és a félidő közepén túl Sindelar hirtelen Voglt indítja, aki néhány métert fut és aztán szenzációs gólt lő.

Szünet után eleinte az osztrákok támadnak, de a csehek mindig határozottabbnak. A 14. percben hirtelen indítja a balszélsőt, aki centerez és Szobotka a hálóba vágja az első cseh gólt. Egy perccel később Vogl kitör, de alig mellé lő, a 21. percben Platzer rosszul vetődik, nagyon meleg a helyzet és Sesta csak nehezen ment. A 27. percben Sindelar zugó alsó félfát lő, de a 40. percben Kostyalek berugja az egyenlítő gólt.

## A magyar-cseh atlétikai viadal 96:37

Tegnap bonyolították le Budapesten a második magyar-cseh atlétikai viadalt, melyet a magyarok fölényesen 96-37 arányban nyertek meg. Az egyes eredmények a következők voltak:

400 m gát: Kovács 55,2.  
Távugrás: Dombóvári 700 cm. 200 m Sir 21,8. Magasugrás: holtversenyben Kerkocis és Horák 181 cm. 400 m sík: Merniczky (cseh) 49,4. 1500 m: Szabó 4 p. 01,2 mp. Diszkosz: Donogán 40,76 m. 100x200x300x400 m staféta: Magyarország 1 p. 57,7 mp.

## Ferencváros - Hungária 3:2 (1:0)

Góllövők: Toldi, Kardos, Tänzer, Toldi, Cseh.  
Kispest-Budai 11 3:2 (2:1).

## Aradi bajnokság

Tricolor-Unirea 1:1 (1:0). Egyetértés-Soimi 1:0 (1:0). Transilvania-Olimpia 4:3 (1:0). ATE-Juventus 4:0 (0:0). Hakoah-Alimentatie 8:1 (3:1).

## Vidéki eredmények:

Oradea: Vasas-Auróra 3:0 (1:0)  
Góllövő Farkas, Bonye és Nyíri.  
Cluj: Unirea-Electrica 5:1 (3:0)  
II. osztályu bajnoki.

## Gerber volt a kapus, mégis győzött a TMTE

### TMTE-ILSA 4:3 (3:2)

Barátságos mérkőzés a TMTE-pályán  
Bíró: Krausz — 500 néző

TMTE: Gerber - Rössler, Hajdu-Pokorny, Stepan, Moravetz - Reiter,

Szécsényi, Jánosi, Zsizsik, Buza.

ILSA: Eichler-Tiffert, Molnár-Stulák, Kaiser, Weidle (Petrovits)-Klimek, Barna, Wetzler, Löwenfeld, Kozma.

Az olvasó, aki nem látta a meccset, bizonyára azt hiszi, hogy elirtuk magunkat, amikor Gerbert irtuk kapusnak.

Meg kell állapítanunk, hogy Gerber nagyon jól állta meg a helyét. Csinált egy hibát, amiből gól lett, de viszont bravúrral védett ki egy tizenhatos büntetést. A mérkőzés különösen az első félidőben nagyon érdekes és szép volt. A jobb csapat ekkor a TMTE volt és megérdemelte volna, hogy nagyobb gólaránnyal vezessen. Szünet után is jól játszott a csapat, de ekkor már az ILSA is sorozatos támadásokat vezetett, hat kornert is ért el, de egyet sem tudott értékesíteni.

A vezetőgól már az első percben esik, amikor Löwenfeld lerohan a balszélen, átadását Klimek egészen közelről befejeji (0:1). Most a TMTE kerül frontba, szebbnél-szebb támadások futnak és a 15. percben Zsizsik-Buza szép akciójából a balszélső Széchényihez továbbít, aki szép lapos gólt lő (1:1). Sőt egy perccel később két kornert után Moravetz Jánoshoz játszik, aki fordulatból a bal alsó sarokba bombáz (2:1). Jánosi kétszer is ront jó helyzetből, azonban a 40. percben Klimeket engedik el, átadása Kozma elé kerül, aki beleteszi a fejét és máris 2:2. Három perccel később Moravetz indítja Buzát, aki Eichler lába között vágja be a vezetőgólt (3:2).

Szünet után a TMTE egy, az ILSA viszont hat kornert ér el az első percekben. Nagyon szorongat az ILSA és a 28. percben Kozma lövését Rössler a kapunál állva még jobban besegíti a hálóba (3:3). Nagy harc indul a győzelemért, a teljesen indiszponált Krausz még 11-est is itél a TMTE ellen, de ezt Klimek félfának lövi. A 43. percben Jánosi hirtelen kitör és a védelmet kicselezve, félmagasan a balsarokba küldi a labdát (4:3).

A győztes csapatból jó volt a két bekk, Moravetz, Stepan, de Pokorny is igen jól mozgott, a csatársorból viszont Reiter, Buza és Zsizsik.

Az ILSA csapatában Eichler jól védett, Molnár kimagaslott a védelemben, a halvesorban Stulák volt nagyon jó, míg a csatársorban Löwenfeld és Klimek tünt ki. Wetzler helyenként okos huzásaival tünt fel.

Krausz teljesen gyengén vezette a mérkőzést,

## Cégbajnokság

Pielari—Pantofari 3:1 (3:0).  
Ascam—Progres 2:1 (2:0).  
Hammer & Ney-Dornhelm 4:2 (2:2).

## Végre kisorsolták — a nemzeti bajnokság őszi meccseit

Jobb későn, mint soha. Megejtették a sorsolást. Ime;

Szeptember 30: AMTE—Unirea, Tricolor, Romania—Crisana, Kinizsi-NAC.

Október 6; Unirea Tricolor—Juventus.

Október 7; Kinizsi-Gloria, Venus-Ripensia, Romania—CFR, Crisana-U.

Október 14; AMTE—Romania, CFR—Crisana, U—Kinizsi.

Október 20: Venus—Unirea Tricolor.

Október 21: Kinizsi—AMTE, Crisana—Juventus, Gloria—NAC, Romania—Ripeosia, CFR—U.

Október 27; Venus—Juventus.

Október 28: CFR—NAC, Crisana—U Tricolor, Ripensia—AMTE, Gloria—Romania.

November hó 4: Kinizsi—Venus, AMTE—Gloria, NAC—Juventus, U-Ripensia, Unirea Tricolor—Romania.

November 11. Kinizsi—Unirea Tricolor, Venus—Gloria, AMTE—CFR. Romania—Juventus, NAC—Ripensia.

November hó 18: Ripensia—CFR, Venus—Romania, AMTE—U, Crisana—NAC.

November 24: CFR—Unirea Tricolor.

November 25: Juventus—Kinizsi, AMTE—Crisana, U—Venus, NAC—Romania, Ripensia—Gloria.

December 2: Venus—NAC, Gloria—CFR, Univ.—Unirea Tricolor, Crisana—Kinizsi.

A Kinizsi-Romania, Juventus—U és Juventus—Gloria meccseket alighanem tavasszal játszik le.

## Lezajlott a Sport és Kritika második tehetségkutató kerékpár-versenye



Tegnap került lebonyolításra a lapunk által rendezett második tehetségkutató kerékpáros verseny, amely ha az esőzéstől felázott országúton gyenge időket is eredményezett, sportbeli értékét nem lehet elvitatni, mert megint új tehetségeket hozott felszínre. Különösen áll ez a női versenyre, amelyet teljesen autszeider versenyző nyert meg bihtosan, aki eddig még sohasem indult versenyen. A női verseny győztese Smiri Irma egy 14 esztendőes kislány, akiről azonban még nagyon sokat fogunk hallani. Bámulatos az az energia, amellyel ez a még gyermeklány a pedált taposta és győzelmének értékét csak fokozza, hogy a többi versenyzőtől eltérően apjának néhez turagépén indult. Könnyű versenytárgyakkal sokkal szebb eredményt ért volna el.

A kezdők 20 kilométeres csoportjában Szappanos József román versenyző futott be másodiknak. Megfelelő tréning mellett ő is sokra vihethet még.

A verseny eredményei a következők; 6 kilométeres női verseny: 1. Smiri Irma 18 p. 24 mp, 2. Bálint Mária 18 p. 34 mp, 3. Szabó Mária. 20 kilométeres kezdőverseny: 1. Farcutiu Mihály 51 p. mp, 2. Szappanos Józse, 3. Gábor Sándor. 30 kilométeres verseny haladók számára; 2. Valea Dumitru (Electrica) 79 p. 15 mp, 2. Sandtner Henrik (E), 3. Turcsányi Géza (E).

A haladók versenyében Turn Károly (E) már biztos elsőnek látszott, amikor 50 méterrel a cél előtt ki akart kerülni egy szekeret és egy másik parasztszekerbe futott bele. Szerencsére sem a versenyzőnek, sem gépének történt komolyabb baja.

Itt kell megemlítenünk, hogy a jövő vasárnap az Electrica pályán rendezük meg első pályaversenyünket, amelyen már csak egyesületek színei-

ben indulhatnak versenyzők és azok, akik ezen a versenyen részt akarnak venni, jól teszik, ha belépnek valamelyik egyesületbe. A verseny részleteire pénteki számunkban és a „Temesvári Friss Ujság”-ban térünk vissza.

## Az oradeai Törekvés és az Esta Sun képviselték a vidéket, az Electrica atlétika versenyén, amelyen a CFR, a Politechnica, a Rapid és TAC atlétái vettek részt



A belgért aradi és cluj bajnokok távolmaradtak, csak Oradea küldött versenyzőket az Electrica első versenyére, amelyen népes mezőnyök nagy küzdelmeket folytattak a helyezésekért. A pálya puha talaja ártott az atlétáknak és az eredményeknek.

## Szenior számok

1500 méteres futás 1. Hideg 4,36.2  
2. Szócs, 3. Bányai. Mídhárom Törekvés (Oradea) Sulydobás 1. Dobos CFR 11.02, 2. Popescu CFR 10.56, 3. Fabrik Electrica 10.55. Diszkoszvetés 1. Demeter CFR 35,32, 2. Filitti CFR 35.23, 3. Fabrik E 33.40. Távugrás 1. Gutu CFR 568 cm., 2. Goldis E. 532 cm., B. Schulder Esta Sun 516 cm.

Gerelyvetés: 1. Goldis E. 48.60, 2. Fábán Esta Sun 47.36, 3. Turák E. 36.02. 100 m. futás: 1. Borodin Esta Sun 11.8 mp, 2. Pipescu E. 11.9, 3. Könyves Esta Sun 12 mp. 3000 m. futás: 1. Scheirich Rapid 9:58, 2. Hideg Törekvés, 3. Tudor Esta Sun. Magasugrás: 1. Glaser Vulturii 160 cm. (A győztes csak két hete atlétizál.) 2. Pipierescu E. 160 cm. 3. Blaj E. 160 cm. 110 m gátfutás: 1. Schuller Esta Sun 20.6 mp, 2. Blaj E. 21.3 mp. 4.100 m staféta: 1. Esta Sun 48 mp, 2. Electrica 48.2 mp, 3. TAC 48.4 mp. 800, 400, 200, 100 m staféta: 1. Törekvés 3:50.4 mp, 2. TAC, 3. Electrica. — 300 m futás: 1. Barodi Esta Sun 38.2 mp, 2. Pop TAC, 3. Piperescu Electrica.

Pontverseny: 1. Electrica és Esta Sun holtversenyben 26 pont, 3. CFR 21 pont.

## Gyerek számok

10—15 éves fiúk részére Diszkoszvetés 1. Teodor 25.24, 2. Martin 23.50, 3. Hann 21.36. Távugrás 1. Martin 456 cm., 2. Teodor 431 cm. 3. Csanger 414 cm. 60 m. futás 1. Runvan 8.8 mp. 2. Czanger, 3. Musong.

Gerelyvetés; 1. Theodor 27 m 42 cm. 2. Columba, 26 m 96 cm. 3. Miron.

A gyermekversenyzők, mint az Electrica tagjai,

60 m lányverseny; 1. Franzen, 2. Hahm, 3. Schmidt.

A szerkesztésért és kiadásért felel  
Hajdu János.

Főszerkesztő: Kotzmuth Artur  
Szerkesztő: Simonis Henrik és  
Grosz Sándor

Tipográfia HAJDU Timişoara